

**N** SERIES

# BLACK MIRROR

**CREATED BY**  
Charlie Brooker

**EPISODE 4.05**

**"Metalhead"**

At an abandoned warehouse, scavengers searching for supplies encounter a ruthless foe and flee for their lives through a bleak wasteland.

**WRITTEN BY:**  
Charlie Brooker

**DIRECTED BY:**  
David Slade

**ORIGINAL BROADCAST:**  
December 29, 2017

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

Maxine Peake  
Jake Davies  
Clint Dyer

... Bella  
... Clarke  
... Anthony

1

00:00:47,240 --> 00:00:48,680  
Open one of those for us.

2

00:00:52,440 --> 00:00:54,920  
You know you're the only one  
who can stand these things?

3

00:00:55,000 --> 00:00:56,440  
They're the only things left.

4

00:01:11,160 --> 00:01:12,640  
[man] The pigs have all gone.

5

00:01:13,520 --> 00:01:15,400  
Used to be full of pigs, that.

6

00:01:15,800 --> 00:01:17,200  
Yeah, that and pig shit.

7

00:01:18,640 --> 00:01:21,680  
-Dogs took care of them.  
-Don't think I could hack being a pig.

8

00:01:21,760 --> 00:01:25,960  
-[woman] I don't think you could either.  
-[man] What's so bad about being a pig?

9

00:01:26,040 --> 00:01:27,200  
It's undignified.

10

00:01:28,080 --> 00:01:29,360  
Undignified?

11

00:01:29,440 --> 00:01:32,480  
Walking about with your nose  
the same height as your asshole.

12

00:01:32,560 --> 00:01:34,880  
-[sniffs] Snout.  
-[man 2] What's that?

13

00:01:35,280 --> 00:01:37,080  
Pigs have snouts, not noses.

14

00:01:37,440 --> 00:01:39,720  
So it would be your snout  
the same height as your asshole.

15

00:01:39,800 --> 00:01:40,920  
Nose, snout.

16

00:01:41,000 --> 00:01:44,480  
You're still trotting about gazing up  
everybody else's assholes all day long.

17

00:01:44,560 --> 00:01:46,160  
What kind of society is that?

18

00:01:47,280 --> 00:01:48,320  
An equal one?

19

00:02:11,280 --> 00:02:12,680  
[man] So what do you reckon?

20

00:02:16,440 --> 00:02:17,480  
Yes or no?

21

00:02:18,520 --> 00:02:21,240  
I can give it a go.  
You're not gonna be long?

22

00:02:22,200 --> 00:02:24,080  
Five minutes, max.

23

00:02:26,640 --> 00:02:28,640  
[man 2] Oh, fucking hell.

24

00:02:30,800 --> 00:02:32,360  
This is mental, this is.

25

00:02:33,280 --> 00:02:35,120  
I mean, he's dying anyway.

26

00:02:35,800 --> 00:02:37,200  
Well, he is.

27

00:02:37,280 --> 00:02:39,440  
I mean, it's not like it's gonna save him.

28

00:02:39,520 --> 00:02:41,560  
He's got, what, days?

29

00:02:42,440 --> 00:02:45,080  
Well, if it's what's in there  
makes those days easier...

30

00:02:46,520 --> 00:02:47,840  
that'll do for me.

31

00:02:51,720 --> 00:02:53,680  
I promised my sister we'd help him.

32

00:02:56,640 --> 00:02:58,200  
We all promised her.

33

00:03:02,640 --> 00:03:05,840  
Plus there'll be other stuff in there.  
Batteries.

34

00:03:07,040 --> 00:03:10,280  
-All sorts.  
-OK. OK.

35

00:03:15,960 --> 00:03:16,960  
[door opens]

36

00:03:35,360 --> 00:03:36,200  
[thuds]

37

00:03:38,880 --> 00:03:39,720  
[engine stops]

38

00:03:42,760 --> 00:03:45,440  
-Leave the keys in the ignition.

-I'm ahead of you there.

39

00:03:47,320 --> 00:03:50,880

If you hear anything, yeah, don't  
fuck about, yeah? Just tear straight off.

40

00:03:50,960 --> 00:03:52,840

-Five minutes?  
-[man] No more.

41

00:03:53,680 --> 00:03:54,680

All right?

42

00:04:11,880 --> 00:04:13,400

[man] You sure it's gonna be in there?

43

00:04:15,160 --> 00:04:16,720

Course I'm not sure.

44

00:04:19,400 --> 00:04:21,280

[exhales] Fuck it.

45

00:04:34,920 --> 00:04:35,920

[breathes heavily]

46

00:04:52,800 --> 00:04:54,920

[machine beeps and whirs]

47

00:05:11,560 --> 00:05:13,240

-[breathes heavily]  
-[device beeps]

48

00:05:13,720 --> 00:05:15,360

-[negative beeps]  
-Oh, fuck.

49

00:05:16,560 --> 00:05:17,840

-[device beeps]  
-[man mutters]

50

00:05:17,920 --> 00:05:20,000

-[breathes heavily]

-[negative beeps]

51

00:05:36,680 --> 00:05:38,520  
[whispers] 95-DY42.

52

00:05:39,560 --> 00:05:41,280  
[whispers] 95-DY42.

53

00:05:43,520 --> 00:05:44,960  
[beeping]

54

00:05:45,920 --> 00:05:47,000  
[negative beeps]

55

00:05:47,080 --> 00:05:49,280  
[whispers] 95-DY42.

56

00:05:49,920 --> 00:05:51,680  
95-DY42.

57

00:05:52,200 --> 00:05:54,240  
95-DY42.

58

00:05:54,680 --> 00:05:55,920  
95-DY...

59

00:06:01,560 --> 00:06:03,440  
95-DY42.

60

00:06:03,520 --> 00:06:04,640  
Psst.

61

00:06:09,280 --> 00:06:10,440  
[man whispers] Quick.

62

00:06:17,840 --> 00:06:20,040  
-[ladder clangs]  
-[woman] Shh!

63

00:06:37,560 --> 00:06:38,400  
Oh, fuck.

64  
00:06:41,040 --> 00:06:42,360  
[explosion]

65  
00:06:43,640 --> 00:06:45,320  
[shrapnel ricocheting]

66  
00:06:45,400 --> 00:06:46,560  
[groans and screams]

67  
00:06:48,200 --> 00:06:50,120  
[inaudible]

68  
00:06:52,840 --> 00:06:54,360  
[man groans]

69  
00:06:54,440 --> 00:06:56,040  
[man] Go. Go.

70  
00:06:56,720 --> 00:06:57,560  
[groans]

71  
00:07:03,920 --> 00:07:05,160  
[metal footsteps]

72  
00:07:05,240 --> 00:07:06,360  
Go! Go!

73  
00:07:10,000 --> 00:07:11,000  
[clangs]

74  
00:07:12,960 --> 00:07:14,920  
-[gunshot]  
-Tony!

75  
00:07:18,400 --> 00:07:19,400  
[gunshot]

76  
00:07:20,360 --> 00:07:21,440  
[screams]



77  
00:07:25,160 --> 00:07:26,640  
[gasping]

78  
00:07:27,760 --> 00:07:29,320  
Clarke! Go!

79  
00:07:29,400 --> 00:07:30,440  
Oh, fuck.

80  
00:07:30,520 --> 00:07:32,760  
-[panting]  
-[Clarke whimpers] Come on.

81  
00:07:32,840 --> 00:07:34,800  
-Come on. Yes.  
-[machine beeps]

82  
00:07:37,240 --> 00:07:38,600  
[car engine revs]

83  
00:07:40,800 --> 00:07:42,480  
-[van accelerates]  
-[panting]

84  
00:07:49,960 --> 00:07:51,160  
[panting]

85  
00:07:54,480 --> 00:07:55,520  
[pants] No!

86  
00:07:57,720 --> 00:07:58,960  
[panting]

87  
00:08:00,120 --> 00:08:01,280  
[whimpering]

88  
00:08:08,960 --> 00:08:11,320  
[Clarke] Oh, fucking hell. [whimpers]

89  
00:08:11,400 --> 00:08:14,000  
-[whirring]

-[Clarke yelling]

90

00:08:14,080 --> 00:08:14,960  
No, please!

91

00:08:15,480 --> 00:08:17,760  
[Clarke shouts]

92

00:08:17,840 --> 00:08:20,680  
Please, no! Fuck, no! No, please!

93

00:08:20,760 --> 00:08:22,000  
Please!

94

00:08:22,080 --> 00:08:23,000  
-[sobs]  
-[gunshot]

95

00:08:24,040 --> 00:08:25,760  
[car engine slows down]

96

00:08:35,080 --> 00:08:36,080  
[whirring]

97

00:08:38,440 --> 00:08:39,720  
[machine beeps and whirs]

98

00:08:39,799 --> 00:08:41,039  
[brakes]

99

00:08:46,360 --> 00:08:48,040  
[van engine starts]

100

00:08:49,120 --> 00:08:49,960  
Fuck!

101

00:08:51,320 --> 00:08:52,160  
[van accelerates]

102

00:08:52,640 --> 00:08:54,040  
-[impacts]

-[van accelerates]

103  
00:08:55,160 --> 00:08:56,360  
Fuck!

104  
00:08:57,320 --> 00:08:58,200  
Fuck!

105  
00:08:58,280 --> 00:08:59,640  
[brakes screech]

106  
00:09:01,160 --> 00:09:02,160  
Fucker!

107  
00:09:03,160 --> 00:09:04,680  
-[crashing]  
-[screams]

108  
00:09:07,600 --> 00:09:08,600  
[van accelerates]

109  
00:09:10,480 --> 00:09:11,680  
[brakes screech]

110  
00:09:11,760 --> 00:09:12,840  
[screams] Fuck!

111  
00:09:13,920 --> 00:09:15,640  
-[frantic panting]  
-[brakes screech]

112  
00:09:15,720 --> 00:09:16,640  
[screams]

113  
00:09:18,600 --> 00:09:20,080  
[brakes screech]

114  
00:09:20,160 --> 00:09:21,000  
[panting]

115  
00:09:22,400 --> 00:09:23,520

Fuck!

116  
00:09:23,800 --> 00:09:25,000  
[brakes screech]

117  
00:09:27,160 --> 00:09:28,760  
[crashes]

118  
00:09:28,840 --> 00:09:29,800  
[screams]

119  
00:09:30,280 --> 00:09:31,920  
-[thudding]  
-Ah!

120  
00:09:33,080 --> 00:09:34,400  
[brakes screech]

121  
00:09:40,560 --> 00:09:41,680  
[screams]

122  
00:09:43,120 --> 00:09:44,320  
[head thuds]

123  
00:09:53,040 --> 00:09:54,040  
[whirring]

124  
00:10:04,360 --> 00:10:06,440  
[creaking]

125  
00:10:11,440 --> 00:10:13,400  
-[gasps]  
-[metal creaks]

126  
00:10:13,480 --> 00:10:14,960  
[rocks crumbling]

127  
00:10:17,960 --> 00:10:19,440  
[whimpers] Fuck!

128  
00:10:23,040 --> 00:10:24,040

[footsteps]

129

00:10:24,560 --> 00:10:26,400  
[screams and pants]

130

00:10:28,720 --> 00:10:30,000  
[whimpers]

131

00:10:31,240 --> 00:10:33,440  
Fuck. Fuck you, you-- [shrieks] Fuck!

132

00:10:34,160 --> 00:10:35,720  
[groans]

133

00:10:36,960 --> 00:10:38,600  
[woman screams and pants]

134

00:10:56,680 --> 00:10:58,640  
[breathes heavily]

135

00:11:05,240 --> 00:11:07,440  
[rattling]

136

00:11:11,960 --> 00:11:13,680  
[exhales and groans]

137

00:11:14,480 --> 00:11:16,640  
[exhales] Ah.

138

00:11:17,120 --> 00:11:19,280  
[breathes heavily]

139

00:11:19,600 --> 00:11:20,520  
OK.

140

00:11:21,520 --> 00:11:23,000  
-[glass clinks]  
-Shit.

141

00:11:23,760 --> 00:11:26,080  
[sniffs and pants]

142  
00:11:26,160 --> 00:11:27,200  
Oh.

143  
00:11:28,120 --> 00:11:29,120  
[material rips]

144  
00:11:31,120 --> 00:11:33,120  
[metal clangs]

145  
00:11:42,600 --> 00:11:44,120  
[electric buzzing]

146  
00:12:00,560 --> 00:12:02,680  
[breathes heavily]

147  
00:12:02,760 --> 00:12:05,400  
Ahh. [whimpers]

148  
00:12:11,720 --> 00:12:12,600  
[clears throat]

149  
00:12:12,680 --> 00:12:15,640  
Ah. [breathes heavily]

150  
00:12:20,080 --> 00:12:21,040  
[whispers] OK.

151  
00:12:21,760 --> 00:12:22,840  
Oh.

152  
00:12:27,880 --> 00:12:29,120  
[whimpers]

153  
00:12:29,200 --> 00:12:30,680  
[breathes heavily]

154  
00:12:32,280 --> 00:12:33,280  
Ah!

155

00:12:36,000 --> 00:12:36,840  
[squeals]

156  
00:12:37,280 --> 00:12:39,000  
Ah! [gasps]

157  
00:12:39,080 --> 00:12:40,200  
[screams]

158  
00:12:44,720 --> 00:12:46,200  
[breathes heavily]

159  
00:12:59,120 --> 00:13:00,800  
[muffled shrieks]

160  
00:13:02,000 --> 00:13:03,920  
Gah! [yelps]

161  
00:13:04,000 --> 00:13:05,720  
[breathes heavily]

162  
00:13:19,440 --> 00:13:21,240  
[groans and pants]

163  
00:13:29,520 --> 00:13:31,680  
[panting]

164  
00:13:58,760 --> 00:14:02,160  
[panting] Ah!

165  
00:14:03,280 --> 00:14:04,640  
[groans]

166  
00:14:04,720 --> 00:14:06,160  
[pants]

167  
00:14:14,520 --> 00:14:15,360  
Anyone?

168  
00:14:15,440 --> 00:14:18,120  
-Come in?

-[radio crackles]

169

00:14:19,920 --> 00:14:22,640  
If you can hear me, it's Bella.

170

00:14:23,600 --> 00:14:25,720  
-Hello?

-[radio crackles]

171

00:14:39,280 --> 00:14:40,480  
Oh.

172

00:14:43,360 --> 00:14:47,600  
-[radio crackles]  
-Pick up. Please, fucking pick up.

173

00:14:47,680 --> 00:14:51,760  
-[radio crackles]  
-Oh, fuck. [groans]

174

00:14:51,840 --> 00:14:53,440  
[man talks indistinctly on radio]

175

00:14:53,520 --> 00:14:56,520  
[laughs] Hello? Who is that?

176

00:14:57,040 --> 00:14:58,920  
[man talks indistinctly on radio]

177

00:15:00,200 --> 00:15:01,600  
I can't hear you. You're not clear.

178

00:15:05,400 --> 00:15:11,720  
[Bella] Listen, if you can hear me,  
just whistle. Don't say anything.

179

00:15:15,560 --> 00:15:18,400  
[man whistles on radio]

180

00:15:18,480 --> 00:15:19,840  
OK, OK.



181  
00:15:20,760 --> 00:15:21,760  
[groans]

182  
00:15:22,560 --> 00:15:24,560  
I can't talk for long.

183  
00:15:26,160 --> 00:15:28,200  
We found a dog at the warehouse.

184  
00:15:28,920 --> 00:15:33,160  
We didn't see it. We don't know  
how long it had been in there.

185  
00:15:33,840 --> 00:15:36,480  
It got Tony and Clarke.

186  
00:15:37,480 --> 00:15:40,080  
So they're gone. I'm-- I'm sorry.

187  
00:15:40,160 --> 00:15:42,440  
[breathes heavily]

188  
00:15:42,520 --> 00:15:46,160  
And can you tell Ali  
that I'm sorry too? [sighs]

189  
00:15:46,240 --> 00:15:49,280  
She said that we were mad to bother  
and she was right.

190  
00:15:50,320 --> 00:15:54,040  
We... We just wanted  
to help her with Jack.

191  
00:15:54,120 --> 00:15:55,920  
I don't know... [exhales]

192  
00:15:57,360 --> 00:15:59,240  
Get him something that might help.

193  
00:16:00,840 --> 00:16:02,480

I know he's in pain.

194

00:16:09,760 --> 00:16:11,080  
[robotic whirring]

195

00:16:20,400 --> 00:16:25,080  
I've lost the dog for now,  
but my guess is it's still operational.

196

00:16:25,160 --> 00:16:29,320  
And I'm figuring it can lock onto  
this signal, so I'm gonna have to go dark.

197

00:16:29,960 --> 00:16:34,480  
It's, um-- It stuck me with a tracker,  
but I managed to get it out.

198

00:16:35,640 --> 00:16:38,880  
I'm gonna have to find somewhere overnight  
to hide out, I...

199

00:16:39,600 --> 00:16:41,760  
Get some medical stuff or something.

200

00:16:47,320 --> 00:16:49,200  
If I don't make it back...

201

00:16:50,960 --> 00:16:53,240  
will you pass a message to Graham?

202

00:16:55,400 --> 00:16:57,960  
[cries] Just I love him.

203

00:16:59,920 --> 00:17:01,760  
Please would you pass that on?

204

00:17:02,840 --> 00:17:05,240  
-[radio crackles]  
-[sniffles]

205

00:17:07,040 --> 00:17:10,920  
I'm gonna have to switch off now.

I'll try and make it back.

206  
00:17:12,240 --> 00:17:13,400  
Bye, now.

207  
00:17:14,920 --> 00:17:15,920  
[exhales]

208  
00:17:18,280 --> 00:17:20,240  
[breathes heavily]

209  
00:17:35,800 --> 00:17:37,840  
[footsteps running]

210  
00:17:39,600 --> 00:17:41,280  
[panting]

211  
00:17:42,360 --> 00:17:43,360  
[gasps] Oh, fuck.

212  
00:17:48,280 --> 00:17:49,760  
-[twig snaps]  
-Fuck!

213  
00:17:51,400 --> 00:17:53,200  
[breathes heavily]

214  
00:17:56,480 --> 00:17:57,640  
[heaves]

215  
00:17:57,720 --> 00:17:59,280  
[breathes heavily] Ah!

216  
00:18:03,440 --> 00:18:04,360  
Come on.

217  
00:18:05,920 --> 00:18:07,360  
[footsteps]

218  
00:18:08,200 --> 00:18:09,520  
Argh!

219  
00:18:29,320 --> 00:18:30,600  
[whispers] Stay still.

220  
00:18:33,120 --> 00:18:34,680  
[robotic whirring]

221  
00:18:38,600 --> 00:18:39,920  
Shit, shit, shit.

222  
00:18:48,000 --> 00:18:48,840  
[whimpers]

223  
00:19:00,520 --> 00:19:01,800  
You can't do it.

224  
00:19:02,760 --> 00:19:04,360  
You can't do it.

225  
00:19:04,760 --> 00:19:08,400  
Your arm's fucked,  
so you can't climb the tree. [laughs]

226  
00:19:10,520 --> 00:19:12,640  
Yeah, take a good look, mate.

227  
00:19:13,200 --> 00:19:14,200  
[sniffs]

228  
00:19:14,280 --> 00:19:16,400  
You'll be waiting a long time. [chuckles]

229  
00:19:18,080 --> 00:19:19,280  
A very long time.

230  
00:19:23,600 --> 00:19:24,680  
[sighs]

231  
00:19:29,680 --> 00:19:30,520  
Oh.

232  
00:19:42,600 --> 00:19:43,800  
[gasps]

233  
00:19:43,880 --> 00:19:44,720  
Oh!

234  
00:19:45,960 --> 00:19:47,520  
[breathes heavily] Oh, God.

235  
00:19:47,600 --> 00:19:48,880  
[debris clanks on metal]

236  
00:19:51,120 --> 00:19:52,160  
[groans]

237  
00:19:53,040 --> 00:19:54,800  
[strains]

238  
00:19:56,760 --> 00:19:58,040  
[gasps]

239  
00:19:59,240 --> 00:20:00,400  
Ahh!

240  
00:20:03,760 --> 00:20:05,840  
[groans, panting]

241  
00:20:07,160 --> 00:20:09,600  
Oh. [exhales]

242  
00:20:15,600 --> 00:20:16,600  
[whirs]

243  
00:20:31,560 --> 00:20:33,360  
-[clangs]  
-[robotic whirring]

244  
00:20:35,400 --> 00:20:36,760  
Welcome back.

245

00:20:38,840 --> 00:20:40,320  
[powers down]

246  
00:20:42,160 --> 00:20:43,360  
1,000...

247  
00:20:44,360 --> 00:20:45,960  
999,

248  
00:20:46,240 --> 00:20:48,160  
998,

249  
00:20:48,240 --> 00:20:49,920  
997,

250  
00:20:50,360 --> 00:20:51,960  
996...

251  
00:20:52,040 --> 00:20:55,720  
...nine, eight, seven,

252  
00:20:55,800 --> 00:21:00,080  
six, five, four,

253  
00:21:00,160 --> 00:21:03,720  
three, two, one.

254  
00:21:05,320 --> 00:21:06,160  
[clangs]

255  
00:21:10,520 --> 00:21:12,000  
1,000...

256  
00:21:12,840 --> 00:21:14,240  
999...

257  
00:21:15,320 --> 00:21:16,800  
four...

258  
00:21:16,880 --> 00:21:18,280  
three...

259  
00:21:18,360 --> 00:21:19,960  
two...

260  
00:21:20,040 --> 00:21:20,880  
one.

261  
00:21:21,960 --> 00:21:22,800  
[exhales] Ah.

262  
00:21:22,880 --> 00:21:23,880  
[clangs]

263  
00:21:28,480 --> 00:21:29,440  
1,000...

264  
00:21:30,000 --> 00:21:32,000  
999...

265  
00:21:32,480 --> 00:21:33,840  
998...

266  
00:21:33,920 --> 00:21:37,920  
...three, two, one.

267  
00:21:39,320 --> 00:21:40,440  
-[clangs]  
-[laughs]

268  
00:21:40,880 --> 00:21:44,080  
993, 992...

269  
00:21:47,280 --> 00:21:48,760  
-[clangs]  
-Yes.

270  
00:21:48,840 --> 00:21:50,720  
...four, three,

271  
00:21:51,840 --> 00:21:54,120  
two, one.

272  
00:21:56,120 --> 00:21:56,960  
[clangs]

273  
00:22:02,680 --> 00:22:03,680  
[clangs]

274  
00:22:15,680 --> 00:22:16,920  
[exhales]

275  
00:22:20,000 --> 00:22:21,240  
[groans]

276  
00:22:24,200 --> 00:22:25,200  
[breathes heavily]

277  
00:22:31,480 --> 00:22:32,680  
[groans and coughs]

278  
00:22:32,760 --> 00:22:35,160  
[panting]

279  
00:22:43,640 --> 00:22:45,080  
[breathes heavily]

280  
00:22:45,160 --> 00:22:46,640  
Oh, fuck.

281  
00:22:54,280 --> 00:22:55,680  
[strains]

282  
00:23:02,280 --> 00:23:03,320  
[beeps]

283  
00:23:05,480 --> 00:23:07,040  
Ah, fuck!

284  
00:23:07,120 --> 00:23:08,840  
[breathes heavily]

285



00:23:13,600 --> 00:23:14,760  
Ah.

286  
00:23:18,200 --> 00:23:19,560  
[pants]

287  
00:23:22,320 --> 00:23:24,040  
[tugs door handle]

288  
00:23:25,480 --> 00:23:26,920  
[wails]

289  
00:23:27,000 --> 00:23:28,760  
[breathes heavily]

290  
00:23:34,960 --> 00:23:36,440  
Ah!

291  
00:23:36,520 --> 00:23:38,640  
[pants]

292  
00:23:42,520 --> 00:23:43,560  
-Oh.  
-[clangs]

293  
00:23:43,640 --> 00:23:45,840  
[breathes heavily]

294  
00:24:00,760 --> 00:24:02,040  
[groans]

295  
00:24:03,000 --> 00:24:04,360  
Ah, come on.

296  
00:24:05,120 --> 00:24:05,960  
[clangs]

297  
00:24:06,360 --> 00:24:07,480  
[beeps]

298  
00:24:16,120 --> 00:24:17,720

Oh, come on.

299

00:24:20,520 --> 00:24:21,520  
[groans]

300

00:24:22,920 --> 00:24:25,080  
-[keys fall to floor]  
-[gasps] Oh, shit.

301

00:24:25,160 --> 00:24:27,360  
[breathes heavily and groans]

302

00:24:32,200 --> 00:24:33,560  
[gasps and strains]

303

00:24:34,600 --> 00:24:36,480  
Ah. [breathes heavily]

304

00:24:36,560 --> 00:24:38,120  
[groans] Oh! [breathes heavily]

305

00:24:38,200 --> 00:24:39,360  
Ah!

306

00:24:40,760 --> 00:24:43,000  
[breathes heavily]

307

00:24:43,840 --> 00:24:45,280  
Come on. Come on, come on.

308

00:24:45,360 --> 00:24:47,080  
[breathes heavily]

309

00:24:51,240 --> 00:24:54,280  
Car keys, car keys, car keys.  
[sniffs] Car keys.

310

00:24:55,160 --> 00:24:56,440  
Car keys.

311

00:24:56,520 --> 00:24:58,120

Oh, fuck.

312  
00:25:01,160 --> 00:25:02,240  
[groans]

313  
00:25:04,160 --> 00:25:05,760  
[panting]

314  
00:25:06,320 --> 00:25:07,440  
[laughs]

315  
00:25:08,320 --> 00:25:10,040  
Oh! [pants]

316  
00:25:13,120 --> 00:25:14,360  
[throws bag to floor]

317  
00:25:15,400 --> 00:25:17,960  
Keys, keys, keys. Come on.

318  
00:25:19,240 --> 00:25:20,680  
Oh, fuck.

319  
00:25:20,760 --> 00:25:22,080  
[breathes heavily]

320  
00:25:24,040 --> 00:25:25,040  
[door slams]

321  
00:25:32,400 --> 00:25:33,600  
[panting]

322  
00:26:43,560 --> 00:26:44,960  
[gasps] Oh!

323  
00:26:50,760 --> 00:26:53,080  
[inhales sharply] Ah.

324  
00:27:05,400 --> 00:27:06,680  
[sniffs]

325  
00:27:12,880 --> 00:27:15,120  
[white noise from TV]

326  
00:27:15,200 --> 00:27:16,360  
[exhales]

327  
00:27:17,480 --> 00:27:19,200  
[ragged breathing]

328  
00:27:20,240 --> 00:27:22,240  
[breathes sharply]

329  
00:27:23,080 --> 00:27:24,400  
Oh, my God.

330  
00:27:25,320 --> 00:27:26,480  
[coughs]

331  
00:27:29,800 --> 00:27:32,000  
[moans]

332  
00:27:33,800 --> 00:27:35,520  
[whimpers]

333  
00:27:40,600 --> 00:27:42,120  
[puts bag down]

334  
00:27:44,160 --> 00:27:46,040  
[breathes heavily]

335  
00:27:47,960 --> 00:27:49,600  
[cries] Oh, fuck.

336  
00:27:54,760 --> 00:27:56,720  
[groans] Ah!

337  
00:27:56,800 --> 00:27:58,760  
[breathes heavily]

338  
00:27:59,480 --> 00:28:00,440

Oh.

339

00:28:12,640 --> 00:28:14,560  
[gags] Oh, fuck.

340

00:28:16,440 --> 00:28:17,920  
[gasps]

341

00:28:20,280 --> 00:28:21,480  
[inhales]

342

00:28:21,560 --> 00:28:22,680  
[retches and coughs]

343

00:28:33,520 --> 00:28:35,040  
-[gun clicks]  
-[groans]

344

00:28:41,800 --> 00:28:42,920  
[strains]

345

00:28:43,000 --> 00:28:44,840  
[groans and pants]

346

00:28:46,080 --> 00:28:47,600  
Ow. Ow, ow, ow.

347

00:28:48,160 --> 00:28:50,480  
Ow. [breathes heavily]

348

00:28:54,120 --> 00:28:55,320  
[breathlessly] OK.

349

00:28:56,560 --> 00:28:57,680  
[groans]

350

00:28:57,760 --> 00:28:59,440  
[winces] Fuck.

351

00:29:11,040 --> 00:29:12,200  
[groans]

352  
00:29:33,160 --> 00:29:34,400  
[beeps]

353  
00:29:34,480 --> 00:29:37,360  
-[bang]  
-[whirring]

354  
00:29:49,880 --> 00:29:51,080  
[gates thud]

355  
00:29:56,400 --> 00:29:58,280  
[breathes heavily]

356  
00:29:58,360 --> 00:29:59,560  
[groans]

357  
00:30:01,440 --> 00:30:03,160  
Oh, God.

358  
00:30:22,680 --> 00:30:24,160  
[groans]

359  
00:30:24,560 --> 00:30:26,120  
[gasps]

360  
00:30:26,760 --> 00:30:27,800  
Ow.

361  
00:30:40,760 --> 00:30:41,880  
[grunts]

362  
00:30:44,640 --> 00:30:46,840  
[exhales]

363  
00:30:49,520 --> 00:30:51,480  
[whispers]  
Come on, come on, come on, come on.

364  
00:30:54,920 --> 00:30:56,800  
[water running]

365  
00:31:26,840 --> 00:31:28,200  
[gasps] Ah.

366  
00:31:30,920 --> 00:31:33,040  
[whirs]

367  
00:31:33,120 --> 00:31:34,960  
Ah. [sighs]

368  
00:31:37,800 --> 00:31:39,720  
[bot whirs nearby]

369  
00:31:45,280 --> 00:31:46,560  
[exhales]

370  
00:31:51,960 --> 00:31:53,800  
[tense breathing]

371  
00:32:13,120 --> 00:32:15,120  
[panting]

372  
00:32:17,560 --> 00:32:21,040  
Fuck! Fuck! Fuck! [panting]

373  
00:32:33,040 --> 00:32:35,360  
[footsteps]

374  
00:32:56,320 --> 00:32:57,720  
[splashes]

375  
00:33:00,840 --> 00:33:02,040  
[inaudible]

376  
00:33:05,920 --> 00:33:06,840  
[bangs]

377  
00:33:06,920 --> 00:33:08,480  
-[whirring]  
-[panicked breathing]

378  
00:33:11,920 --> 00:33:13,720  
[pants]

379  
00:33:18,400 --> 00:33:19,640  
[yelps]

380  
00:33:20,440 --> 00:33:21,560  
[car unlocks]

381  
00:33:22,320 --> 00:33:23,600  
[panting]

382  
00:33:27,960 --> 00:33:29,480  
[engine sputtering]

383  
00:33:29,560 --> 00:33:31,720  
-Come on. Come on.  
-["Golden Brown" plays on radio]

384  
00:33:31,800 --> 00:33:33,680  
[engine sputtering]

385  
00:33:33,760 --> 00:33:34,960  
Come on.

386  
00:33:39,920 --> 00:33:41,760  
[whimpers]

387  
00:33:41,840 --> 00:33:43,000  
[gasping]

388  
00:33:43,080 --> 00:33:45,520  
["Golden Brown" continues playing]

389  
00:33:51,920 --> 00:33:55,640  
♪ Golden brown texture like sun ♪

390  
00:33:55,720 --> 00:33:57,720  
♪ Lays me down... ♪



00:33:59,440 --> 00:34:01,400  
[music continuing]

392  
00:34:11,199 --> 00:34:14,920  
♪ Every time just like the last ♪

393  
00:34:15,000 --> 00:34:18,440  
♪ On her ship tied to the mast ♪

394  
00:34:18,520 --> 00:34:19,600  
♪ To distant lands ♪

395  
00:34:20,560 --> 00:34:21,800  
♪ Takes both my hands ♪

396  
00:34:22,440 --> 00:34:25,880  
♪ Never a frown with golden brown ♪

397  
00:34:25,960 --> 00:34:27,800  
[music distorts, ceases]

398  
00:34:52,200 --> 00:34:53,320  
[inaudible]

399  
00:35:07,360 --> 00:35:08,560  
Fuck.

400  
00:35:08,640 --> 00:35:10,640  
[whimpers, panting]

401  
00:35:11,000 --> 00:35:13,040  
Fuck. [groans]

402  
00:35:13,120 --> 00:35:14,720  
[heavy breathing]

403  
00:35:15,080 --> 00:35:16,920  
[whirring]

404  
00:35:22,440 --> 00:35:24,240  
-[explosion]

-[shrapnel ricocheting]

405

00:35:27,480 --> 00:35:29,400  
Ah. [pants]

406

00:35:29,480 --> 00:35:30,840  
[breathes heavily]

407

00:35:42,560 --> 00:35:44,080  
[exhales]

408

00:35:50,080 --> 00:35:51,280  
[winces]

409

00:35:57,720 --> 00:35:59,640  
[gasps]

410

00:36:19,120 --> 00:36:20,680  
[exhales]

411

00:36:26,120 --> 00:36:27,600  
Is there anyone there?

412

00:36:31,040 --> 00:36:34,080  
-[radio crackles]  
-Maybe you can hear me?

413

00:36:35,840 --> 00:36:37,800  
Maybe someone can hear me.

414

00:36:39,160 --> 00:36:40,800  
[radio crackles]

415

00:36:44,800 --> 00:36:46,320  
If there is anyone there...

416

00:36:47,640 --> 00:36:51,120  
This is just to say  
that I'm not coming back.

417

00:36:55,560 --> 00:36:59,280

Say I'm sorry to Ali and that she should  
give Jack a kiss from me.

418

00:37:01,080 --> 00:37:04,320  
I'm sorry I didn't get the replacement  
like I promised.

419

00:37:05,560 --> 00:37:07,280  
I know how dear it was to him.

420

00:37:08,760 --> 00:37:10,200  
And I did try.

421

00:37:12,800 --> 00:37:14,080  
We all tried.

422

00:37:15,920 --> 00:37:17,680  
I hope you can look after him.

423

00:37:17,760 --> 00:37:19,080  
[radio crackles]

424

00:37:25,120 --> 00:37:26,880  
And, Graham, I love you.

425

00:37:28,600 --> 00:37:29,920  
And all of you.

426

00:37:32,240 --> 00:37:34,040  
I've always loved you all.

427

00:37:36,880 --> 00:37:38,280  
[radio crackles]

428

00:37:40,680 --> 00:37:41,680  
[turns off radio]

429

00:37:50,240 --> 00:37:51,640  
[breathes heavily]

430

00:37:52,440 --> 00:37:53,720

[sniffling]



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.